BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 3 november 1994

tot beoordeling van financiële maatregelen van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenindustrie in de begrotingsjaren 1994/1995 en 1995/1996

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(94/995/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3632/93/EGKS van de Commissie van 28 december 1993 tot vaststelling van een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenindustrie [1], inzonderheid op artikel 2, lid 1, en op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

I

Bij brief van 5 september 1994 heeft het Verenigd Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS in kennis gesteld van de financiële maatregelen die deze Lid-Staat ten behoeve van de kolenindustrie voornemens is in de begrotingsjaren 1994/1995 en 1995/1996 te nemen. Bij brief van 29 september 1994 heeft het Verenigd Koninkrijk tevens de aanvullende gegevens verstrekt waarom de Commissie had verzocht.

Uit hoofde van Beschikking nr. 3632/93/EGKS dient de Commissie zich over de volgende financiële maatregelen uit te spreken:

— steun ten bedrage van maximaal 40 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1994/1995 en maximaal 130 miljoen pond sterling in dat van 1995/1996 aan het openbaar lichaam „*Coal Authority*", ter dekking van de verplichtingen die voortvloeien uit de milieu- en uit de materiële schade als gevolg van de produktiewerkzaamheden van de kolenindustrie vóór de privatisering van de „*British Coal Corporation*", hierna „*British Coal*" genoemd;

— steun van maximaal 2 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 ter dekking van de schadevergoedingen aan werknemers en voormalige werknemers van „*British Coal*" voor gehoorverlies tijdens het deel van hun dienstverband bij „*British Coal*" dat begrepen is tussen 26 maart 1989 en de datum van de privatisering van „*British Coal*", alsmede steun van maximaal 30 miljoen pond sterling voor het begrotingsjaar 1995/1996 ter dekking van schadevergoedingen voor andere arbeidsongevallen en van schade aan de gezondheid van werknemers en van voormalige werknemers van „*British Coal*" tijdens het deel van hun dienstverband bij „*British Coal*" dat begrepen is tussen 1947 en de datum van de privatisering van „*British Coal*";

— steun ten bedrage van maximaal 1 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 voor de gratis levering van steenkool of van rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen voor een in de plaats daarvan tredende betaling aan werknemers van „*British Coal*" die ten gevolge van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn gepensioneerd of afgevloeid, alsmede aan de personen te hunnen laste, voor het deel van hun dienstverband bij „*British Coal*" dat begrepen is tussen 31 maart 1990 en de datum van de privatisering van „*British Coal*";

— steun ten bedrage van maximaal 183 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 voor bijdragen aan de pensioenregelingen van voormalige werknemers van „*British Coal*", alsmede van werknemers die als gevolg van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de steenkoolindustrie in het Verenigd Koninkrijk vervroegd met pensioen zijn gegaan;

— steun ten bedrage van maximaal 635 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1994/1995 en maximaal 25 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 aan „*British Coal*" ter dekking van buitengewone sociale uitkeringen aan of voor werknemers die als gevolg van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de steenkoolindustrie in het Verenigd Koninkrijk naar andere produktie-eenheden zijn afgevloeid of overgeplaatst;

— steun ten bedrage van maximaal 70 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 aan „*British Coal*" ter dekking van de kosten die voortvloeien uit overblijvende werkzaamheden voorafgaande aan de opheffing van „*British Coal*" in verband met de privatisering:

— een financiële steunmaatregel in de begrotingsjaren 1994/1995 en 1995/1996 ten behoeve van „*British*

[1] PB nr. L 329 van 30. 12. 1993, blz. 12.

Coal" met het oog op de hoge kosten van de met leningen gefinancierde herstructurering en de waardevermindering van de vaste activa van „*British Coal*" in de afgelopen jaren, voor een bedrag dat niet meer mag bedragen dan het verschil tussen de leningen op de balans aan het eind van het begrotingsjaar 1994/1995, die naar verwachting ongeveer 1,7 miljard pond sterling zullen belopen, en de eventuele opbrengst uit de verkoop van de regionale steenkoolondernemingen en van de mijnen die nog worden onderhouden.

De financiële maatregelen die het Verenigd Koninkrijk voornemens is te treffen, vallen onder artikel 1, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

De Commissie dient derhalve uit hoofde van artikel 9, lid 4, van de beschikking te bepalen of deze maatregelen in overeenstemming zijn met de in de beschikking genoemde doelstellingen en uitvoeringscriteria en of zij verenigbaar zijn met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

II

Bij Beschikking 94/574/EGKS [1] heeft de Commissie het door het Verenigd Koninkrijk voorgelegde moderniserings-, rationaliserings- en herstructureringsplan goedgekeurd als zijnde in overeenstemming met de algemene doelstellingen en met de specifieke criteria en doelstellingen van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

Het voorgelegde plan beoogt in de eerste plaats de kolenindustrie van het Verenigd Koninkrijk op de wereldmarkt volledig concurrerend te maken en de „British Coal" binnen afzienbare tijd te privatiseren.

De afgelopen tien jaar heeft de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk een uitgebreide herstructurering, rationalisering en modernisering ondergaan. In de eerste fase van het herstructureringsproces werd het aantal door „*British Coal*" geëxploiteerde ondergrondse mijnen van 169 in maart 1985 teruggebracht tot 75 in maart 1990, terwijl het personeelsbestand van 171 000 tot 66 000 mijnwerkers werd ingekrompen.

Bij haar Beschikkingen 90/634/EGKS [2] en 91/221/EGKS [3] heeft de Commissie steunmaatregelen ten behoeve van de financiële herstructurering van de onderneming goedgekeurd.

Bij gebrek aan afzetmarkten voor Britse steenkool in de Gemeenschap moest eind 1992 een tweede herstructureringsfase worden gestart. Als gevolg daarvan was het aantal door „*British Coal*" geëxploiteerde ondergrondse mijnen in september 1994 tot 16 teruggebracht, terwijl het aantal arbeidskrachten tot onder de 8 000 is gedaald.

Op 5 juli 1994 werd de „Coal Industry Act" van 1994 door de Kroon bekrachtigd („royal assent"). De wet biedt een nieuw wettelijk kader voor de Britse steenkoolindustrie, dat de volledige privatisering van „*British Coal*" mogelijk maakt.

De mijnbouwactiviteiten van British Coal zullen worden opgedeeld in en worden verkocht als maximaal vijf regionale steenkoolondernemingen, die over de nodige mijnen en steenkoolvoorraden beschikken teneinde de opvolgers in staat te stellen de exploitatie voort te zetten. Voorts zullen de mijnen die onlangs „in de motteballen zijn gelegd", te koop worden aangeboden.

De „*Coal Industry Act*" van 1994 voorziet in de oprichting van een openbaar lichaam, de „*Coal Authority*", dat de rechten krijgt op niet ontgonnen steenkool en op steenkoolmijnen in het Verenigd Koninkrijk die tot nu toe eigendom van „*British Coal*" waren, en dat aansprakelijk wordt voor de milieu-effecten van de intensieve mijnbouw over de afgelopen 200 jaar in het Verenigd Koninkrijk. De „*Coal Authority*" mag geen commerciële mijnbouwactiviteiten ondernemen. Mijnexploitanten moeten een concessie hebben voor of een ander eigendomsbelang bij de steenkool en de bijbehorende mijnen. Ook moeten zij een exploitatievergunning hebben, die door de „*Coal Authority*" wordt verleend.

III

De steun die het Verenigd Koninkrijk voornemens is aan de „*Coal Authority*" toe te kennen, dient ter dekking van verplichtingen in verband met de milieu- en de materiële schade als gevolg van ondergrondse produktiewerkzaamheden in de periode vóór de privatisering van „*British Coal*" welke verplichtingen nu door de „*Coal Authority*" worden overgenomen. Een deel van deze verplichtingen — maximaal 35 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1994/1995 en 60 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 — houdt verband met bovengrondse schade als gevolg van verzakkingen. De andere verplichtingen, ten belope van maximaal 5 miljoen pond sterling voor het begrotingsjaar 1994/1995 en maximaal 70 miljoen pond sterling voor het begrotingsjaar 1995/1996, vloeien voort uit de sanering van verlaten mijnenschachten en stortplaatsen en het afvoeren van methaan en het oppompen van water uit oude mijnen.

De opvolgers nemen de verantwoordelijkheid op zich voor verplichtingen in verband met de exploitatie van de aan hen overgedragen steenkoollagen of mijnen. In de aan de opvolgers verleende exploitatievergunningen worden de gebieden omschreven waarbinnen de ondernemingen na de privatisering zelf aansprakelijk kunnen worden gesteld voor schade door verzakkingen. De „*Coal Authority*" is alleen aansprakelijk voor schade als gevolg van verzakkingen buiten deze gebieden; deze schade is het gevolg van vroegere werkzaamheden in mijngedeelten die

[1] PB nr. L 220 van 25. 8. 1994, blz. 12.
[2] PB nr. L 346 van 11. 12. 1990, blz. 22.
[3] PB nr. L 98 van 19. 4. 1991, blz. 16.

nu niet meer worden geëxploiteerd en houdt derhalve geen verband met de lopende produktie.

Deze steunmaatregel dient ter dekking van de kosten die voortvloeien uit dan wel zijn voortgevloeid uit de modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie en die geen verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden). Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op bijkomende beveiligingswerken die fundamenteel het gevolg zijn van herstructureringen, op schade aan mijnen voor zover deze is toe te schrijven aan vroeger geëxploiteerde ontginningsgebieden en op bijkomende lasten als gevolg van bijdragen aan organismen die zijn belast met de watervoorziening en de lozing van afvalwater, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag deze kosten niet overschrijdt.

IV

De steun ten bedrage van maximaal 32 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996 dient ter dekking van schadevergoedingen aan werknemers of voormalige werknemers van „*British Coal*" die tijdens hun dienstverband bij die onderneming vóór de privatisering gehoorverlies leden, het slachtoffer werden van een bedrijfsongeval of schade aan de gezondheid opliepen. De Regering van het Verenigd Koninkrijk neemt de hieruit voortvloeiende verplichtingen op zich. Na de datum van privatisering dienen de volgende eigenaars alle verplichtingen op zich te nemen die voortvloeien uit gehoorverlies, arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid van werknemers voor het deel van hun dienstverband na de privatisering.

Teneinde werknemers en voormalige werknemers van „*British Coal*" voor gehoorverlies tijdens hun dienstverband in de periode tussen 26 maart 1989 en de privatisering van de onderneming schadeloos te stellen, is het Verenigd Koninkrijk voornemens om in het begrotingsjaar 1995/1996 een steunbedrag van maximaal 2 miljoen pond sterling uit te keren. Met betrekking tot schadevergoedingen voor gehoorverlies tijdens het dienstverband vóór 26 maart 1989, kreeg het Verenigd Koninkrijk bij Beschikking 90/634/EGKS toestemming om een steunbedrag van in totaal 500 miljoen pond sterling aan „*British Coal*" uit te keren, met het oog op de vorming van een reserve voor deze schadevergoedingen. De Commissie neemt er nota van dat met ingang van het begrotingsjaar 1995/1996 het „*Department of Trade and Industry*" in afwachting van de opheffing van „*British Coal*" deze steun rechtstreeks aan de rechthebbenden zal uitkeren.

Teneinde werknemers en voormalige werknemers van „*British Coal*" voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid tijdens hun dienstverband tussen 1947 en de privatisering van de onderneming schadeloos te stellen, is het Verenigd Koninkrijk voornemens om in het begrotingsjaar 1995/1996 steun ten bedrage van maximaal 30 miljoen pond sterling te verlenen.

Deze financiële maatregelen zijn bedoeld als schadeloosstelling voor werknemers die zijn afgevloeid of met pensioen zijn gegaan dan wel naar één van de opvolgers van „*British Coal*" zullen worden overgeplaatst.

Deze steun dient ter dekking van kosten die uit de modernisering, de rationalisering en de herstructurering van de kolenindustrie voortvloeien of daaruit zijn voortgevloeid en die geen verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden). Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op een in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorie, namelijk op overblijvende lasten voor de dekking van de regeling voor de ziekteverzekering van exmijnwerkers, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd op voorwaarde dat het steunbedrag deze kosten niet overschrijdt.

V

De steun voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan voormalige mijnwerkers of aan de personen te hunnen laste stelt „*British Coal*" in staat verplichtingen na te komen die voortvloeien uit overeenkomsten met de mijnwerkersvakbonden. De verantwoordelijkheid voor deze rechten van voormalige werknemers van „*British Coal*" en de personen te hunnen laste wordt overgedragen aan de Regering van het Verenigd Koninkrijk.

In de toekomst zullen de opvolgers de kosten moeten dragen van de verplichting om brandstof te leveren aan werknemers van „*British Coal*" die naar de opvolgers zijn overgeplaatst, en van de verplichting om aan deze werknemers brandstof te leveren nadat zij het bedrijf hebben verlaten. Bij Beschikking 90/634/EGKS kreeg het Verenigd Koninkrijk toestemming om aan „*British Coal*" steun tot een bedrag van 2 miljard pond sterling te verlenen voor de vorming van een reserve ter dekking van de leveringsverplichting aan voormalige werknemers die de bedrijfstak vóór de privatisering hebben verlaten, dan wel aan de personen te hunnen laste, voor zover deze verplichting voortvloeit uit hun dienstverband vóór 31 maart 1990. De Commissie neemt er nota van dat met ingang van het begrotingsjaar 1995/1996 het „*Department of Trade and Industry*" in afwachting van de opheffing van „*British Coal*" deze steun rechtstreeks aan de rechthebbenden zal uitkeren.

Het Verenigd Koninkrijk is voornemens om in het begrotingsjaar 1995/1996 een bedrag van maximaal 1 miljoen pond sterling uit te keren ter dekking van de verplichting om aan gepensioneerde of afgevloeide werknemers van „*British Coal*", of aan de personen te hunnen laste, voor het deel van hun dienstverband in de periode vanaf 31 maart 1990 tot de privatisering van „*British Coal*" brandstof te leveren.

Dank zij deze financiële maatregelen kan worden voldaan aan de leveringsverplichtingen aan werknemers die tijdens

het herstructurerings-, rationaliserings- en moderniseringsproces in de Britse kolenindustrie zijn gepensioneerd of afgevloeid, dan wel aan de personen te hunnen laste; zij kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op een in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorie, namelijk op gratis kolenleveringen aan werknemers die hun baan hebben verloren ingevolge herstructureringen en rationaliseringen en aan hen die vóór de herstructureringen daarop recht hadden, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

VI

De steun voor pensioenregelingen voor werknemers van „*British Coal*" heeft betrekking op de verplichtingen van de onderneming inzake de pensioenen van ongeveer 600 000 aangeslotenen, voor de periode waarin zij bij „*British Coal*" in dienst waren. Voor de verplichtingen over de periode na de privatisering stelt de Regering van het Verenigd Koninkrijk zich garant.

In de toekomst worden de pensioenrechten van werknemers van „*British Coal*" die bij de opvolgers in dienst komen, in soortgelijke nieuwe, voor de gehele industrietak geldende regelingen opgenomen.

Met het oog op het onverwacht grote aantal betalingen in verband met vervroegde pensionering aan werknemers die ingevolge de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie zijn afgevloeid, is het Verenigd Koninkrijk voornemens om in het begrotingsjaar 1995/1996 voor pensioenregelingen 180 miljoen pond sterling uit te keren. Bovendien is de Regering van het Verenigd Koninkrijk voornemens om in het begrotingsjaar 1995/1996 ter dekking van de contractuele verplichtingen ten aanzien van ex-werknemers van „*British Coal*" die niet onder de voornaamste pensioenregelingen vallen, in totaal 3 miljoen pond sterling uit te keren.

Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die noodzakelijk uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op lasten voor de betaling van de sociale uitkeringen die het gevolg zijn van de pensionering van werknemers vooraleer deze de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt en op de uitbetaling van pensioenen en schadeloosstellingen buiten het wettelijke systeem aan werknemers die ingevolge herstructureringen en rationaliseringen hun baan verloren en aan hen die vóór de herstructureringen daarop recht hadden, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

VII

De steun ter dekking van de buitengewone lasten die voortvloeien uit de sluiting van de mijnen van „*British Coal*", stelt de onderneming in staat te voldoen aan de verplichtingen om vergoedingen te betalen aan werknemers die zijn afgevloeid of zijn overgeplaatst naar andere mijnen als gevolg van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk.

De Regering van het Verenigd Koninkrijk is voornemens om „*British Coal*" steun te verlenen ten bedrage van maximaal 635 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1994/1995 en van maximaal 25 miljoen pond sterling in het begrotingsjaar 1995/1996.

Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die noodzakelijkerwijs uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op lasten voor de betaling van de sociale uitkeringen die het gevolg zijn van de pensionering van werknemers vooraleer deze de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, op andere uitzonderlijke uitgaven voor werknemers die ingevolge herstructureringen en rationaliseringen hun baan hebben verloren en op de uitbetaling van pensioenen en schadeloosstellingen buiten het wettelijke systeem aan werknemers die ingevolge herstructureringen en rationaliseringen hun baan verliezen en aan hen die vóór de herstructureringen daarop recht hadden, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

VIII

De steun ter dekking van kosten die voortvloeien uit de overblijvende activiteiten van „*British Coal*" in de periode tussen de privatisering en de opheffing van de onderneming, heeft betrekking op bepaalde overblijvende activiteiten die geen verband houden met de lopende produktie, zoals de sluiting van mijnen die geen onderdeel vormen van de regionale steenkoolondernemingen en die niet verkocht zijn.

De Regering van het Verenigd Koninkrijk is voornemens „*British Coal*" in het begrotingsjaar 1995/1996 steun ten bedrage van maximaal 70 miljoen pond sterling te verlenen, ter dekking van de kosten van deze overblijvende activiteiten.

Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die noodzakelijk uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende produktie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in de bijlage van voornoemde beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op overblijvende lasten die voortvloeien uit fiscale, wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen en op bijkomende beveiligingswerken die fundamenteel het gevolg zijn van herstructureringen, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

IX

Het programma voor herstructurering en rationalisering van „*British Coal*" was noodzakelijk om de produktiecapaciteit van de onderneming aan te passen aan de steeds verder krimpende markt en om rekening te houden met de dalende prijzen op de wereldmarkt; het programma heeft echter ook aanzienlijke kosten met zich gebracht in de vorm van een waardevermindering van de vaste activa, sluitingskosten en sociale maatregelen waarvoor geen steun werd verleend. De herstructureringskosten — hoofdzakelijk afvloeiingsuitkeringen — die „*British Coal*" sinds 1990 moet betalen, maar waarvoor de Regering geen subsidie geeft, zijn in totaal tot ongeveer 500 miljoen pond sterling opgelopen en werden gefinancierd uit leningen. Deze kosten en de sterk afgenomen winstcapaciteit van de activa van de onderneming hebben geleid tot een dermate grote verzwaring van de schuldenlast, dat, zelfs zonder privatisering, een verdere financiële herstructurering noodzakelijk zou zijn om het evenwicht tussen de schulden en de rentabiliteit van de onderneming te herstellen aangezien de activiteiten van „*British Coal*" uitsluitend door middel van leningen worden gefinancierd.

Daar leningen van het Britse Ministerie van Financiën aan overheidsbedrijven niet door particuliere ondernemingen kunnen worden overgenomen, moeten de opvolgers zorgen voor andere vormen van financiering uit eigen middelen en/of uit leningen. Naar schatting zal het Britse Ministerie van Financiën aan het eind van het begrotingsjaar 1994/1995 voor een bedrag van in total 1,7 miljard pond sterling aan leningen aan „*British Coal*" hebben verstrekt; deze leningen komen te vervallen. De opbrengst uit de verkoop van „*British Coal*" zal het tenietgegane bedrag gedeeltelijk compenseren.

De verkoop van de ondergrondse en bovengrondse mijnen van „*British Coal*" gebeurt bij openbare inschrijving. Naar verwachting zal de verkoopoperatie in december 1994 zijn voltooid en kan de opbrengst enige honderden miljoenen pond bedragen. Met de voor deze operatie gekozen methode wordt bereikt dat de activa tegen marktwaarde worden verkocht.

De verkoop zal de vervallen schuld niet volledig compenseren, aangezien de inkrimping van de produktie van „*British Coal*" in combinatie met de vooruitzichten met betrekking tot het aandeel van het Verenigd Koninkrijk op de kolenmarkt en de ontwikkeling van de steenkoolprijzen doet vermoeden dat de boekwaarde van de activa van de onderneming aanzienlijk hoger ligt dan de marktwaarde ervan. In de begrotingsjaren 1992/1993 en 1993/1994 bedroegen de totale netto-afschrijvingen op de activa van „*British Coal*" ongeveer 617 miljoen pond sterling. Uit een gedetailleerde analyse van de vooruitzichten voor de Britse kolenindustrie blijkt dat de activa van „*British Coal*" nog steeds als overgewaardeerd moeten worden beschouwd en dat dit jaar nog een verdere afschrijving kan worden verwacht. Met de voor deze operatie gekozen procedure wordt bereikt dat de activa tegen marktwaarde worden verkocht.

De steun die het Verenigd Koninkrijk voornemens is te geven, dient ter dekking van het verschil tussen de totale leningen die komen te vervallen en de opbrengst uit de verkoop van de regionale steenkoolondernemingen van „*British Coal*" en van de mijnen die nog in stand worden gehouden.

De steun is afgestemd op de zware lasten als gevolg van de uit leningen gefinancierde herstructurering en de sterke waardevermindering van de activa van de onderneming in de afgelopen jaren, die in het voorafgaande reeds werden genoemd.

De steun in het kader van de privatisering van „*British Coal*" zal de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk vergemakkelijken.

Het streven om de in het Verenigd Koninkrijk geproduceerde steenkool volledig concurrerend te maken ten opzichte van geïmporteerde steenkool en alle steun aan de lopende produktie te beëindigen, komt overeen met de in artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS genoemde doelstelling, namelijk de verwezenlijking, in het licht van de kolenprijzen op de internationale markten, van verdere vooruitgang in de richting van de economische rentabiliteit, teneinde de degressie van de steunmaatregelen te verwezenlijken.

Het vervallen van de schulden, dat gedeeltelijk wordt gecompenseerd door de opbrengst uit de verkoop bij opbod van de mijnactiviteiten van de onderneming, vormt een steunmaatregel die aansluit op een uitzonderlijke intrinsieke waardevermindering van de activa van de onderneming als gevolg van de herstructurering en op de uitzonderlijke uitgaven voor werknemers die hun baan verliezen, in de zin van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kunnen deze maatregelen als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

X

Met inachtneming van het bij de „*Coal Industry Act*" van 1994 vastgestelde wettelijke en bestuursrechtelijke kader voor de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk, ziet de Regering van het Verenigd Koninkrijk erop toe dat de uit hoofde van de onderhavige beschikking verleende steun niet tot discriminatie tussen producenten, afnemers of gebruikers op de communautaire steenkoolmarkt leidt.

In het licht van het voorafgaande en op grond van de door het Verenigd Koninkrijk verstrekte gegevens, zijn de voorgestelde steun en maatregelen ten behoeve van de kolenindustrie in overeenstemming met de doelstellingen van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

Met de onderhavige beschikking wordt geen uitspraak gedaan over de verenigbaarheid van de contracten die tussen producenten van steenkool en elektriciteitsproducenten mochten worden gesloten, met de Verdragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het begrotingsjaar 1994/1995 ten behoeve van haar kolenindustrie de volgende steunmaatregelen te nemen:

— steun aan het openbaar lichaam „*Coal Authority*", ter dekking van lasten die voortvloeien uit milieu- en uit materiële schade als gevolg van produktiewerkzaamheden vóór de privatisering van de „*British Coal Corporation*", voor een bedrag van maximaal 40 miljoen pond sterling;

— steun aan de „*British Coal Corporation*" ter dekking van lasten in verband met de betaling van sociale uitkeringen aan of voor werknemers die zijn afgevloeid of naar andere produktie-eenheden zijn overgeplaatst ingevolge de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk, voor een bedrag van maximaal 635 miljoen pond sterling.

Artikel 2

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het begrotingsjaar 1995/1996 ten behoeve van haar kolenindustrie de volgende maatregelen te nemen:

— steun aan het openbaar lichaam „*Coal Authority*", ter dekking van lasten in verband met milieuschade en materiële schade als gevolg van produktiewerkzaamheden vóór de privatisering van de „*British Coal Corporation*", voor een bedrag van maximaal 130 miljoen pond sterling;

— steun ter dekking van schadevergoedingen aan werknemers en aan voormalige werknemers van de „*British Coal Corporation*" in verband met gehoorverlies voor het deel van hun dienstverband bij deze onderneming in de periode tussen 26 maart 1989 en de datum van de privatisering van de onderneming, voor een bedrag van maximaal 2 miljoen pond sterling, en steun ter dekking van schadevergoedingen voor andere arbeidsongevallen en voor schade aan de gezondheid van werknemers en voormalige werknemers van de „*British Coal Corporation*" voor het deel van hun dienstverband bij deze onderneming in de periode tussen 1947 en de datum van de privatisering van de onderneming, voor een bedrag van maximaal 30 miljoen pond sterling;

— steun voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of, in bepaalde gevallen, voor een in de plaats daarvan tredende betaling aan werknemers van de „*British Coal Corporation*" die met pensioen zijn gegaan of ingevolge de modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn afgevloeid, alsmede aan de te hunnen laste komende personen, voor het deel van hun dienstverband bij deze onderneming in de periode van 31 maart 1990 tot de datum van de privatisering van de onderneming, voor een bedrag van maximaal 1 miljoen pond sterling;

— steun voor bijdragen aan pensioenregelingen voor werknemers van de „*British Coal Corporation*", met inbegrip van de werknemers die ingevolge de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk met vervroegd pensioen zijn gegaan, voor een bedrag van maximaal 183 miljoen pond sterling;

— steun aan de „*British Coal Corporation*" ter dekking van uitzonderlijke lasten voor de betaling van sociale uitkeringen aan werknemers die ingevolge de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn afgevloeid of die naar andere produktie-eenheden zijn overgeplaatst, voor een bedrag van maximaal 25 miljoen pond sterling;

— steun aan de „British Coal Corporation" ter dekking van de kosten die voortvloeien uit overblijvende werkzaamheden voorafgaande aan de opheffing van deze onderneming in verband met de privatisering, voor een bedrag van maximaal 70 miljoen pond sterling.

Artikel 3

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om voor de begrotingsjaren 1994/1995 en 1995/1996 een financiële maatregel te nemen ten behoeve van de „*British Coal Corporation*" met het oog op de uit leningen gefinancierde kosten van de herstructurering en de sterke waardevermindering van de activa van de „*British Coal Cor-*

poration" in de afgelopen jaren, voor een bedrag dat niet groter is dan het verschil tussen de leningen op de balans aan het einde van het begrotingsjaar 1994/1995, die naar verwachting ongeveer 1,7 miljard pond sterling zullen belopen, en de uiteindelijke opbrengst uit de verkoop van de regionale steenkoolondernemingen en de stilgelegde mijnen die nog in stand worden gehouden, overeenkomstig het door de Commissie goedgekeurde plan voor modernisering, rationalisering en herstructurering.

Artikel 4

Het Verenigd Koninkrijk zorgt ervoor dat in het geval van te hoog geschatte of niet gedane uitgaven voor de verschillende, door deze beschikking bestreken steunmaatregelen terugbetaling geschiedt.

Artikel 5

Het Verenigd Koninkrijk stelt de Commissie uiterlijk op 30 september 1995 op de hoogte van het bedrag dat in het begrotingsjaar 1994/1995 daadwerkelijk is uitgekeerd en uiterlijk op 30 september 1996 van het bedrag dat in het begrotingsjaar 1995/1996 daadwerkelijk is uitgekeerd.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 3 november 1994.

Voor de Commissie

Marcelino OREJA

Lid van de Commissie